



ÉVKÖZI 23. VASÁRNAP

Akik az ószövetségi törvényeken nevelődtek, azoknak az igazságosság mértéke: a "Szemet-szemért, fogat-fogért!" elv volt. Jézus tanítása, hogy legyünk mindig kész a megbocsátásra! Péter a megbocsátás mértékét akarja keretek közé szorítani. De Jézus nem mértéket állít, hanem a mértéktelen szeretet túlcserélését. Az Ő evangéliumi tanítása, hogy Istennel és önmagunkkal szemben mindig több az elszámolni valónk, mint embertársainkkal szemben. Ő olyan mértékkel mér nekünk, ahogyan mi mérünk másoknak. Az igazságosságnak is vannak követelményei: és Jézus tanítása, hogy egyáltalán ne kövessünk el igazságtalanságot és a jogok érvényesítésében sem szabad a szeretetről megfeledkeznünk, legyünk mindig irgalmasok, tudjunk megbocsátani egymásnak. A "Mi Atyánk..." imádságunk 7 kérése közül az 5. "Bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek!" (Mt 6,12).

A példabeszéd tanítása, hogy Isten megbántása és a bűnök elkövetése összehasonlíthatatlanul súlyosabb, mint embertársaink megsértése. És ha Isten megbocsát nekünk, nekünk is egymással szemben gyakorolnunk kell a megbocsátást. Isten megbocsátásának nincs határa. Ő végtelenül irgalmas, de végtelenül igazságos is! Kérjük tőle kegyelmi ajándékként, hogy megbocsátó szeretetünkkel mi is méltók lehessünk az Ő irgalmára! A m e n.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

SZENTJEINK

Szeptember 23. *Pietrelcinai Szent Pio* szerzetes és áldo-zópap ünnepe. 1887. május 25-én Francesco Forgione Pietrelcinában született. 1903. január 6-án belépett a morcone Kapucinus Ferences Testvérek Rendjébe. 1910. augusztus 10-én szentelték pappá. Urunk seb-helyeit (stigmáit) viselte testén. Kiváló gyóntató. 1968. szeptember 23-án halt meg S. Giovanni Rotondóban. II. János Pál pápa 2002-ben avatta szentté Rómában a világ minden tájáról összegyűlt hívek jelenlétében.

PATER PIO ÁLDÁSA HÁZASPÁROKNAK

Áldjon meg benneteket az Úr, és tegye könnyűvé számotokra a család igáját! Legyetek mindig jók! Ne feledjétek, hogy a házassággal olyan nehéz kötelességek járnak, amelyek csak az isteni kegyelem könnyíthet: érdemeljétek ki mindig ezt a kegyelmet! És az Úr őrizzen meg titeket a harmadik és a negyedik nemzedékig!

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport első tanítási napja, szombaton, szeptember 23-án lesz. További dátumok: Október 07. és 21. November 04. és 11. December 2. és 16.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2017

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

SZEPTEMBER 17 - ÉVKÖZI 24. VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Sept 17	10:00AM	Mócsán Ilike felgyógyulásáért	Templomunk hívei
Sept 24	10:00AM	A Szt. István Magyar Iskola oktatóiért és diákjaiért	

Válaszos zsoltár: *Irgalmas a mi Urunk, Istenünk,
könyörületre hajlik szíve.*

Énekek: 220-1, 220-4-5, 184/B, 144, 306, 178



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

September 3: \$122.00
Maintenance Collection: \$45.00
September 10: \$344.00
Hurricane Harvey Collection: \$152.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike, Dobovanszky Imre.



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **Today**, coffee and pastries will be served after the mass.

+ **Sept. 24**, we will have a second collection for seminarians. Let's pray for and support vocations.

+ **Sept. 24** The Free Hungarian Reformed Church will have a tea afternoon. Tamás Kovács head consul will greet those present, followed by a cultural program to celebrate the 23rd year of the congregation. All are invited, details are on the flyers.

+ **Sept. 30** at 6pm we have a retro dance party with famous Hungarian performer Miklós Fenyő. Hungarian dinner will be served, all proceeds go to the school / dance group.

+ **Oct. 1** coffee / pastries after mass.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ ***If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.***

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor.

+ **Ma**, Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ **Szept. 24** Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.

+ **Szept. 24** A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a Semináriumiok javára. Imádkozzunk papi hivatásukért, adományainkkal támogassuk előkészületüket Jézus tanításának hirdetésére.

+ **Szept. 24** A Szabad Magyar Református Gyülekezet 1 órás kezdettel Teadélután rendez. A program keretében Kovács Tamás vezető Konzul köszönti a megjelenteket, amelyet kultúrműsor követ. 2 órakor a Gyülekezet 23. éves fennállásának ünneplése, ezt követően süteményt és kávékat szolgálnak fel a megjelenteknek. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit. Részletek a szórólapra olvasható.

+ **Szept. 30** Este 6 órás kezdettel Fenyő Miklós fellépésével Retró buli lesz a Szent István Templom Mindszenty díszteremben. Magyaros vacsora várja a megjelenteket, a bevételt a Szt. István templom Magyar Iskola / Bokréta Táncsoport javára fordítják.

+ **Okt. 1** Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elérére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ ***Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot***

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

Dear Parishioners,

"Wrath and anger are hateful things, yet the sinner hugs them tight." This truth spoken to us by God through the prophet Sirach in today's first reading conveys the evil of a lack of forgiveness. Harboring wrath and anger against someone leads to resentment which can explode into vengeance. We wouldn't leave cans of gasoline and kerosene inside our homes because of the very real fear that they will set fire and burn our whole house down along with all of our possessions and maybe even us. Why then would we leave the destructive elements of wrath and anger within our hearts where they can explode and destroy other people's lives and our own?

The parable Jesus told in the gospel about the indebted servants who receive mercy from their master is a powerful analogy for how we need to let go of vengeance and extend forgiveness to those who hurt us. The master forgave his servants their debts but then one of them turned around and sought vengeance from someone who did not forgive him. Although this servant received mercy he did not in turn extend mercy to others. What happened then was catastrophic for the man who then experienced punishment from his previously merciful master. Jesus ends this lesson by stating that unless we forgive others God will not forgive us.

I am not comfortable with images of God being angry and punishing. However, the Bible is loaded with such images of God. What are we to make of these images in light of the fact that Jesus preached mercy and was himself so compassionate and loving toward everyone especially sinners? My prayer and study over the years has led me to believe that while God is not inherently angry and punishing if we defy the goodness of God and do not allow it to sink deep within our hearts and souls and then the wrath and anger within us turns on us and destroys us. Thereby, it's not as much about God punishing us but about us cutting ourselves off from God and thereby allowing the toxic elements of a lack of forgiveness to destroy us from the inside out. We have no one to blame but ourselves.

The actor Will Smith once said, "Throughout life people will make you mad, disrespect you and treat you bad. Let God deal with things they do, because hate in your heart will consume you too". God will deal with the people who hurt us. We think that hanging onto anger against someone hurts the person who offended us. So many times in my priesthood I have seen people refuse to forgive someone who hurt them. Thus anger eats away at them like acid making them miserable and bitter. Ironically, the offender who was refused forgiveness from the person he or she hurt makes peace with God and moves on with his/her life leaving all that negativity behind. Who is better off in this situation? It's obvious that the one who refuses to forgive finds it impossible to live past the debilitating effects of anger and wrath.

Jesus said that when someone hurts us we must be willing to forgive him or her seventy-seven times. In other words, for infinity. May none of us be so sinful as to hang onto wrath and anger. Every time we pray the "Our Father" we ask God to forgive us and we promise to forgive those who trespass against us. Let us be true to our word so that God can be true to his!

In God's love,

Father Michael Knotek

